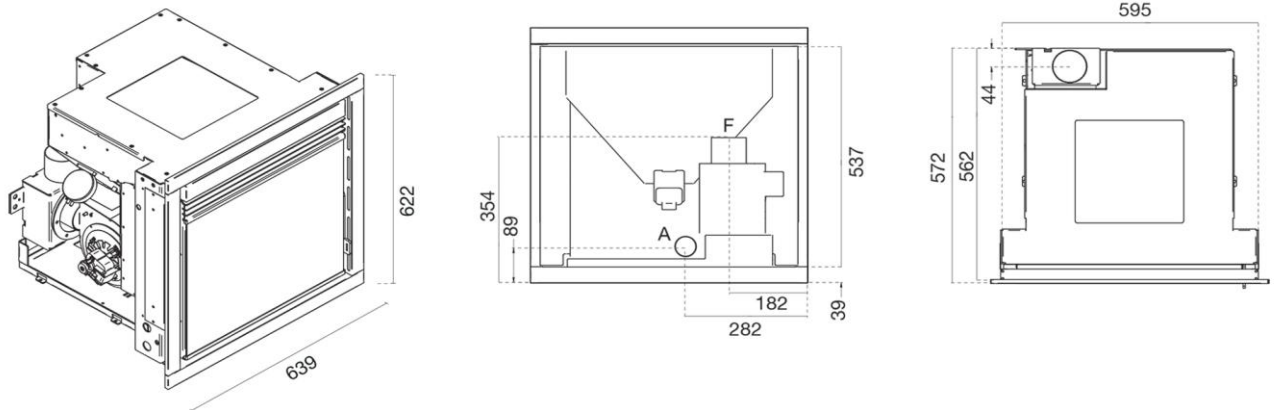


IT/EN/FR/DE/ES/PT/SL/PL/NL/DA/GR/CZ/SK/RO

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET / FICHE TECHNIQUE / TECHNISCHES DATENBLATT / FICHA TÉCNICA / FICHA TÉCNICA / TEHNIČNI LIST / KARTA TECHNICZNA / TECHNISCH BLAAD / TEKNISK ARK / ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ / TECHNICKÝ LIST / TECHNICKÁ KARTA / FIȘĂ TEHNICĂ

EN 16510-1:2022;
EN 16510-2-6:2022



- A = Ø 50 mm Ingresso aria combustione / Combustion air intake / Entrée d'air de combustion / Verbrennungsluftansaugung / Tomas de aire de combustión / Entrada de ar de combustão / Vnos zgorevalnega zraka / Wlot powietrza do spalania / Verbrandingsluchtinlaat / Forbrændingsluftindtag / Είσοδος αέρα καύσης / Vstup spalovacího vzduchu / Vstup spaľovacieho vzduchu / Intrare aer de combustie / Scarico fumi / Flue gas exhaust / Échappement des fumées / Rauchgasabzug / Evacuación de gases de combustión / Saída de gases de combustão / Odvod dimnih plinov / Wylot spalin / Rookgasafvoer / Røggasudblæsning / Απόρριψη καπνών / Odvod spalin / Odvod spalin / Evacuare gaze de combustie
- F = Ø 80 mm Aria canalizzata / Ducted air / Air canalisé / Kanalzugluft / Aire canalizado / Ar canalizado / Kanalisiran zrak / Powietrze kanatowe / Gekanaaliseerde lucht / Kanaliseret luft / Αγωγός αέρα / Kanálový vzduch / Kanalizované vzduch / Aer canalizat
- C = Ø 60 mm

Varianti colore / Colour variants / Coloris / Farbvarianten / Variantes color / Variantes de cor / Barvne variante / Warianty kolorów / Kleurvarianten / Farvavarianter / Χρωματικές εκδόσεις / Varianty barev / Farby varianty / Variante de culoare

Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / Preto / Črna / Czarny / Zwart / Sort / Μαύρο / Černá / Čierna / Negru

Volume di riscaldamento max / Max heating volume / Volume de chauffage max / Maximales Heizvolumen / Volumen máx de calefacción / Volume máximo de aquecimento / Največji ogrevalni volumen / Maksymalna objętość ogrzewania / Maximaal verwarmingsvolume / Maksimalt opvarmningsvolumen / Μέγιστος όγκος θέρμανσης / Maximální objem vytápění / Maximálny vykurovaný objem / Volum maxim de încălzire	-	140 - 200	m ³
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto / Peso líquido / Neto masa / Masa netto / Netto gewicht / Nettovægt / Καθαρό βάρος / Čistá hmotnost / Čistá hmotnosť / Greutate netă	-	88	kg
Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale du compartiment d'alimentation / Einspeisebehälter Gesamtkapazität / Capacidad total de la caja de alimentación / Capacidade total do reservatório / Skupna kapaciteta zalogovnika / Całkowita pojemność zasobnika / Totale capaciteit van de voorraadbak / Samlet kapacitet af brændselsbeholderen / Συνολική χωρητικότητα δεξαμενής / Celková kapacita zásobníku / Celková kapacita zásobníka / Capacitate totală a rezervorului de alimentare	-	15	kg

USARE SOLO I COMBUSTIBILI RACCOMANDATI / USE ONLY RECOMMENDED FUELS / UTILISER UNIQUEMENT LES CARBURANTS RECOMMANDÉS / NUR EMPFOHLENE KRAFTSTOFFE VERWENDEN / UTILICE SOLO LOS COMBUSTIBLES RECOMENDADOS / UTILIZE APENAS OS COMBUSTÍVEIS RECOMENDADOS / UPORABITE SAMO PRIPOROČENA GORIVA / UŻYWAĆ TYLKO ZALECANYCH PALIW / GEBRUIK ALLEEN AANBEVOLEN BRANDSTOFFEN / BRUG KUN ANBEFALEDE BRÆNDSTOFFER / ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΚΑΥΣΙΜΑ / ΠΟΥΪΖΕΪΤΕ ΠΟΥΖΕ DOPORUČENÁ PALIVA / ΠΟΥΪΖΑΪΤΕ ΛΕΝ ΟΔΠΟΡΟΥČΑΝÉ PALIVÁ / UTILIZAȚI DOAR COMBUSTIBILII RECOMANDAȚI	Wood Pellet (L)
Funzionamento dell'apparecchio / Appliance operation / Fonctionnement de l'appareil / Betrieb des Geräts / Funcionamiento del aparato / Funcionamento do aparelho / Delovanje naprave / Działanie urządzenia / Werking van het toestel / Betjening af apparatet / Λειτουργία της συσκευής / Provoz zařízení / Prevádzka zariadenia / Funcționarea aparatului	CON
Tipo di apparecchio / Appliance type / Type d'appareil / Gerätetyp / Tipo de aparato / Tipo de aparelho / Vrsta naprave / Typ urządzenia / Apparaattype / Apparattype / Τύπος συσκευής / Typ zařízení / Typ zariadenia / Tipul aparatului	BE

Dati da laboratorio interno / Data from internal laboratory / Données de laboratoire interne / Daten des betriebseigenen Labors / Fecha de laboratorio interno / Dados do laboratório interno / Podatki notranjega laboratorija / Dane z laboratorium wewnętrznego / Gegevens van intern laboratorium / Data fra internt laboratorium / Δεδομένα από εσωτερικό εργαστήριο / Údaje z interní laboratoře / Údaje z interní laboratoře / Date din laboratorul intern

		nom	part	
Potenza bruciata / Total heat input / Puissance brûlée / Verbrennungsleistung / Potencia consumida / Potência consumida / Moč izgorevanja / Moc spalania / Totale warmte-invoer / Forbrændingseffekt / Θερμική ισχύς καύσης / Tepelný výkon ze spalování / Tepelný výkon zo spaľovania / Putere termică consumată	-	9,5	3,7	kW
Potenza termica / Heat output / Puissance thermique / Heizleistung / Potencia térmica / Potência térmica / Toplotna moč / Moc cieplna / Warmtevermogen / Varmeeffekt / Θερμική ισχύς / Tepelný výkon / Tepelný výkon / Putere termică	P	8,5	3,5	kW
Potenza termica ceduta all'ambiente / Space heat output / Puissance de chauffage de la pièce / Raumwärmeleistung / Potencia térmica para calefacción de espacios / Potência térmica cedida ao espaço / Toplotna moč oddana prostoru / Moc cieplna oddana do pomieszczenia / Warmteafgifte aan de ruimte / Varmefølgivelse til rummet / Θερμική ισχύς που αποδίδεται στο χώρο / Tepelný výkon předaný místnosti / Tepelný výkon odovzdaný miestnosti / Putere termică cedată spațiului	P _{SH}	8,5	3,5	kW
Potenza termica ceduta all'acqua / Water heat output / Puissance de chauffage de l'eau / Wärmeleistung an das Wasser / Potencia térmica cedida al agua / Potência térmica cedida à água / Toplotna moč oddana vodi / Moc cieplna oddana wodzie / Warmteafgifte aan water / Varmefølgivelse til vand / Θερμική ισχύς που αποδίδεται στο νερό / Tepelný výkon předaný vodě / Tepelný výkon odovzdaný vode / Putere termică cedată apei	P _W	-	-	kW
Rendimento / Appliance efficiency / Rendement de l'appareil / Wirkungsgrad des Geräts / Eficiencia del aparato / Eficiência do aparelho / Izkoristek naprave / Sprawność urządzenia / Rendement van het toestel / Virkningsgrad for apparatet / Απόδοση της συσκευής / Účinnost zařízení / Účinnost zariadenia / Randamentul aparatului	η	91	94	%
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stündlicher Verbrauch / Consumo horario / Consumo horário / Urna poraba / Zużycie godzinowe / Uurverbruik / Timeforbrug / Ωριαία κατανάλωση / Hodinová spotřeba / Hodinová spotreba / Consum orar	m _h	1,9	0,8	kg/h
Emissione Monossido di Carbonio / Carbon monoxide emission / Émission de monoxyde de carbone / Kohlenmonoxid-Emissionen / Emisión de monóxido de carbono / Emissão de monóxido de carbono / Emisija ogljikovega monoksida / Emisja tlenku węgla / Koolmonoxide-uitstoot / Kulilteemission / Εκπομπή μονοξειδίου του άνθρακα / Emise oxidu uhelnatého / Emisia oxidu uhoľnatého / Emisie de monoxid de carbon (13 % O ₂)	CO	121	151	mg/Nm ³
Emissione Ossidi di Azoto / Nitrogen oxides emission / Émission d'oxydes d'azote / Stickstoffoxid-Emissionen / Emisión de óxidos de nitrógeno / Emissão de óxidos de nitrogênio / Emisija dušikovih oksidov / Emisja tlenków azotu / Stikstofoxide-uitstoot / Kvælstofoxidemission / Εκπομπή οξειδίων του αζώτου / Emise oxidů dusíku / Emisia oxidov dusíka / Emisie de oxizi de azot (13 % O ₂)	NO _x	99	97	mg/Nm ³
Emissione Carbonio Organico Gassoso / Emission of organic gaseous carbon / Émission de carbone gazeux organique / Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff / Emisión de carbono orgánico gaseoso / Emissão de carbono orgânico gasoso / Emisija organskega ogljika v plinasti obliki / Emisja organicznego węgla gazowego / Uitstoot van gasvormig organisch koolstof / Emission af organisk gasformig kulstof / Εκπομπή οργανικού αερίου άνθρακα / Emise organického plynového uhlíku / Emisia organického plynového uhlíka / Emisie de carbon organic gazos (13 % O ₂)	OGC	1	2	mg/Nm ³
Emissione Particolato / Particulate matter emissions / Émissions de particules / Partikelemmissionen / Emisiones de material particulado / Emissões de material particulado / Emisija delcev / Emisja pyłu / Emissie van fijnstof / Partikelemmission / Εκπομπή σωματιδίων / Emise pevných částic / Emisia tuhých částic / Emisii de particule (13 % O ₂)	PM	7	15	mg/Nm ³
Temperatura media fumi allo scarico / Flue gas outlet temperature / Température de sortie des gaz de combustion / Rauchgasaustrittstemperatur / Temperatura de salida de los gases de combustión / Temperatura de saída dos gases de combustão / Temperatura izhodnih dimnih plinov / Temperatura wylotowa spalin / Uitlaatgastemperatuur / Røggastemperatur ved afgang / Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων / Teplota spalin na výstupu / Teplota spalin na výstupe / Temperatura de evacuar a gazelor de ardere	T _s	175	97	°C
Tiraggio minimo / Minimum flue draught / Tirage minimum des gaz de combustion / Minimaler Schornsteinzug / Tiro mínimo del conducto de humos / Tiragem mínima dos gases de combustão / Minimalni vlek dimnih plinov / Minimalny ciąg kominowy / Minimale trek / Minimum skorstenstræk / Ελάχιστο ελκυσμό καπνοδόχου / Minimální tah komína / Minimálny ťah komína / Tiraj minim necesar	p	12	10	Pa
Portata massica dei fumi / Flue gas mass flow / Débit massique des gaz de combustion / Massenstrom des Rauchgases / Flujo másico de gases de combustión / Fluxo mássico dos gases de combustão / Masni pretok dimnih plinov / Masowy przepływ spalin / Massa-rendement van rookgassen / Masseflow af røggas / Μαζική ποή καυσαερίων / Hmotnostní tok spalin / Hmotnostný tok spalin / Debit masic al gazelor de ardere	Φ _{f,g}	6.1	3.6	g/s

